

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:

Égész évre 200 L.; félévre 100 L.; negyedévre 50 L.
Egyes szám ára 4 L.

Felolvasó szerkesztő

TOMPA LÁSZLÓ

Bulevardul

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14 szám
Telefonszám: 34.
Megjelenik szombaton reggel.

A gyökeres változtatás.

A prefect megismétli a »Hargitában« politikai kirohanását a Magyar Párt ellen. Egyszerűen terroristáknak nevezi nemcsak a helybeli, de az egész Országos Magyar Párt vezetőit, akikkel együttműködni, ránézve, erkölcsi lehetetlenség. Az együttműködés lehetőségeinek a feltételét abban szabja meg, hogy a Magyar Párt gyökeresen változtassa meg helybeli és országos politikáját.

Tudjuk, hogy ez a »gyökeres« megváltoztatás mit jelent? Mindent! A romániai magyarság nemzeti politikájának a gyökere az, hogy ragaszkodik a nemzeti lét gondolatához. Ehez nemcsak évezredek történelmi joga van, de biztosítja részére ezt a jogot a békeszerződés is. Ez a gondolat ezer és ezer szállal van begyökerezve a nemzeti lélekbe. A nemzet lélkéből táplálkoznak ezen gyökérszálakon át politikánk azon törekvései, amelyekkel küzdünk az egyenlő elbánásért, az anyanyelvért, a gazdasági jólétért, egyházaink, iskoláink s más intézményeink megtartásáért. A »gyökeres változtatás« azt jelentené, hogy ne követeljük a magyar nyelven való népoktatást; ne követeljük — ahol ez el nem érhető — legalább a magyar szakciát; ne küzdjünk a magyar nyelvnek a hivatalokban való használatáért; ne panaszkodjunk az adóterhek s a szigorú követelmények ellen; ne vegyük észre a közbirtokossági vagyoni, az ipar és kereskedelem pusztulását s ha itthon meg nem hallgatnak, ne menjünk panaszunkkal Genf-be és végül a választásokon ne állítsunk mindig jelölteket a Solomokon, a Nagy Domokosok, a Rétiék ellen. Nős, ha ez lenne a »gyökeres« változtatás, akkor csakugyan nekünk is le kell mondanunk az együttműködésről, amit azután már nélkülünk is el lehetne amugy is intézni.

S ha terroristák vagyunk azért, mert a nemzeti életnek mindezekről a feltételeiről lemondani nem tudunk: úgy inkább hordozzuk ezt a vádat — egy prefect részéről, semhogy saját nemzetünk bélyegezzon meg azzal, ha mi akarunk a nemzetet rábírnunk terrorral is arra, hogy a nemzeti lét gondolatát kitépje lelkéből.

A prefect újabb nyilatkozata mélyen elszomorító jelenség. De vigasztalódjunk azzal, hogy egyidejűleg másféle nyilatkozatok is hangzanak el román politikusok ajkáról, mint a minő legújabbán San-Giorgu bukaresti egyetemi tanáré, aki nyíltan hirdeti, hogy a romániai kisebbségek nincsenek megelégedve a sorsukkal, a probléma teljes megvilágításra szorul, a kisebbségi törvényt meg kell csinálni, még pedig a békeszerződés és a román alkotmány feltételeinek a figyelembevételével, kulturális autonómiát kell teremteni és minta közigazgatás által lehetővé tenni, hogy a kisebbségek, akik az ország népességének harminc százalékát, közel egyharmadát teszik, megszeressék az államot és ragaszkodjanak hozzá.

... A San-Giorguk nyilatkozatai lesznek a hosszabbítottak ...

A mezőgazdasági kamarába — melynek gyűlését, mint közöltük, 27-én d. e. 10 órára hívták össze — hivatalból való tagokul, szavazati joggal, Rendek Géza gazd. tanácsos, kamarai igazgatót, Háger Gyula főerdőmérnököt, Sántoma Leon főállatorvost nevezték ki.

A székelykereszturi unitárius főgimnázium megmentéséért.

Székelykereszturról a Véndiákok Intéző Bizottságától a következő kiáltványt kaptuk közlés céljából:

Kereszturi Véndiákok!

Magyar Eklézsiák!

Tanúgybarátok!

Amint ismeretes, a székelykereszturi unitárius főgimnázium fennállását halálos veszedelem fenyegeti.

Egyetlen mód van még megmentésére. Ezt az egyetlen módot az Unitárius Egyházi Főtanács így jelölte meg: »Ha a kereszturi gimnázium elöljárósága a felső tagozat fenntartásához szükséges anyagi feltételeket előteremtheti, továbbra is fenntartja a főgimnáziumot«.

A gimnáziumi elöljáróság erkölcsi kötelességének érzi a Főtanács adta törvényes jogával élni és a főgimnázium megmentésére minden lehetőséget megtenni. Komolyan számot vetett a lehetőségekkel és úgy találta, hogy meg lehet az iskolát menteni, ha azt áldozatra készen sokan akarják.

A mostani nehéz viszonyok között is minden jó magyar segíthet, ha akar, mert nemcsak pénzzel lehet az iskolát támogatni, hanem tűzifával, gabonával és egyéb terményekkel is.

Jól értse meg mindenki, most arról van szó, hogy a legmagyarabb vármegye ismét szegényebb legyen-e egy magyar kulturbástyával?

Az iskola megmentésének lehetősége határidőhöz van köve: 1931 május 1-ig biztosítva kell lennie az 1931—32-ik iskolai évre szükséges összegnek. Eppen ezért, senki se késlekedjék! Mindenki gondoljon arra, hogy kétszeresen ad, ha gyorsan ad.

Mindenemü adomány, vagy megajánlás a gimnáziumi elöljáróság címére küldendő.

A kereszturi Véndiákok Intéző Bizottságának nevében,

Székelykeresztur, 1931. január hó, magyar testvéri szeretettel:

Dr. Elekes Dénes (s. k.) Póter Lajos (s. k.)
biz. elnök. biz. jegyző

A falu felkeresi a várost.

— A kecsietiek udvarhelyi szereplése. —

A Polgári Önképző Egylet keddi fillérestélye nagy jelentőségű kulturális eseményre szülekedett ki az által, hogy a falu ölelkezett a várossal, a falusi ősi kultúra bemutatást nyert a városi színpadon a városi kulturával együtt, testvériesen. Ma, amikor a város kulturája, elvesztvén a kulturának az őstalajból táplálkozó jellegét, a pangás álló helyzetébe jutott, nagyon helyén való ötlet, igazán szép eszme volt bemutatni a falut, mint minden nép ősi kulturájának a tiszta, üde forrását, mint a városi kultúra újjá való nemesítésének hathatós oltó-ágát. Kiss István kecsietiek lelkészét és nejét illeti a legteljesebb hálnak és elismerésünk, hogy erre a nemesen szép és igazán példát mutató feladatra vállalkoztak. Kiss Istvánnal és nejevel együtt városunkba jöttek a kecsietiek műkedvelők közül: Kis Erzsébet, Széles Vilma, Pál Rebi, Elekes János, Bak György, Széles Zsigmond, Szele Péter, Kisfaludi Mózes, Pál Ferenc, Szele Lajos és Pál János, mindnyájan az őseiktől örökölt szép székely nemzeti viseletben. A fillérestély műsora keretében egy falusi kultúrestet mutattak be a városi közönségnek folyton fokozódó és méltán megérdemelt sürű tapsai között.

Kiss István lelkésznek, a népkultúra fáradhatatlan apostolának okos bevezető beszéde már magában véve egy olyan nagyszabású program volt, melynek megvalósítása hivatva van a falu és a város lelkét a kultúra közösségében eggyé tenni. A mély figyelemmel és élénk helyesléssel kísért bevezető beszéd után, szintén Kiss lelkész konferálása mellett, egymás után peregtek le a kecsietieknek üde, szebbnél szebb szereplései. Az énekkarban együttesen szerepelve két hangra régi székely dalokat és pár műdalt adtak elő bámulatos tökéletességgel. Nagy figyelmet keltő volt a Kisfaludi Mózes és Kis Erzsébet énekduettje, talpraesett a Kis Erzsébet ügyes szavalata. Kisfaludi Mózes valóságos meglepett egy székely tárgyú monológ ügyes előadásával és alakításával. Igazi műkedvelői tehetségnek bizonyult. Elekes János és Széles Zsigmond egy párbeszéd jelenetben ügyeskedtek. A párbeszédet a székely népeletről Pluhár Gábor írta. Széles Zsigmond és Széles Vilma egy székely népballadát énekeltek bámulatos rutinnal.

A helyi szereplők szintén tudásuk legjavával járultak hozzá az est sikeréhez. Benkő József ig. tanító kultúrértékeink megbecsüléséről, ápolásáról mondott el sok okos és tanulságos dolgot felolvasásában. Szász Rózsika szépen csengő hangon énekelte, zenekísérettel. Dózsa Jolán monológot adott elő nagy derűtséget keltve. Veress Balázs három Ady-verset szavalt ismert szavaiól készségével. Moor János, Veress Dénes és Orbán Balázs egy kis szindarab előadásával arattak nagy sikert. Az estélyen Pattantyus Árpád konferált ötlelesen. Az estélyen nagy számu közönség vett részt, amely a falu és a város e szép ölelkezéséről feledhetetlen benyomásokkal távozott. A nagyszerű est rendezői voltak Bartók Lajos ifj. elnök vezetésével mellett Bucsi Ilonka, Birtalan Juci, Szentes József és Veress Dénes.

Az egylet legközelebbi fillérestélye február 3-án lesz.

IPARTESTÜLETI ÜGYEK.

Országos kirakó vásárok: január hó 27-én Erzsébetváros, 31-én Alsókomána.

Az iparügyi minisztérium egyik rendeletével az iparostanoncok fővételére vonatkozó korlátozás ügyét az ipartestületek hatáskörébe utalta, minek alapján a kereskedelmi és iparkamara az összes ipartestületekhez körlevelet bocsájtott ki, amelyben felhívta az ipartestületeket, hogy ez ügyben hozzanak határozatot, ugyanakkor mellékelte a már több ipartestület által beterjesztett véleményeket, illetve határozatokat. A legtöbb határozat azt állapítja meg, hogy mindazon iparosok, akik segéd nélkül dolgoznak, két tanoncot vehetnek föl, míg a harmadik tanonc felvétele csakis két segédnek a fővételéhez van köve. Ipartestületünk is ilyen értelmű határozatot hozott. Tehát ezuton hozzuk tudomására minden iparos testvérünknek, hogy úgy a helyi, mint a vidéki mesterek tehát segéd nélkül két tanoncot tarthatnak, a harmadik tanonc felvétele csakis két segéd alkalmazásával történhetik. Azik ezen határozatot áthágják, büntetés alá esnek, miért is az ipartestület ezen ügyet a mestereknél állandóan ellenőrizni fogja.

Továbbá tudomására hozzuk iparostestvéreinknek, hogy az adóbeval-

lási iverk szakszerű kitöltése céljából egy megfelelő pénzügyi tisztviselőt alkalmaztuk, aki az ipartestület tagjainak az adóveket díjmentes kitöltésére az ipartestület hivatalos helyiségében folyó hó 23-ától, illetve péntektől kezdve a hó végéig mindennap reggel 9 órától délután 1 óráig és délután 3-tól 6 óráig rendelkezésre áll.

Nemsokára megkezdődnek az adó-kivetések. Ne gondoljuk azt, hogy az idén talán több jóakarattal, méltánylásban részesevünk, sőt éppen ma, úgy, mint soha, kell, hogy az iparosok egységes frontba tömörüljön, az adó-kivetések előtt kell az iparosoknak felvilágosítani az illetékes tényezőket arról, hogy a régi rendszer tartóhatatlan, a túl magas adóztatás csödbe kergette az iparosságot, az iparosok ezreit pusztította ki, de a kincstárnak semmiféle több jövedelmet nem biztosított, mivel a túl magas adókat behajtani nem tudták, ehelyett az állandó foglalatás, végrehajtás és árverezés csak elkeserítette az iparosságot és megfosztotta nyugalmától, munkaidejétől. Egész nap szaladgálnia kellett a kiküldött végrehajtás és árverezés elhatalasztása érdekében. Bátran elmondhatjuk, hogy a mult esztendő hangos volt az iparosság panaszától, de hiába folytak a könnyek, hiába mutatta meg minden iparos a maga sebeit, hiába ostromolták küldöttségek a kormányközögeket, mégsem siettek sehol a már haldokló iparosságnak a megmentésére.

Ezek után nem csoda, ha az iparososztály a legnagyobb kétségbeeséssel és aggodalommal eltelve készül az adóveket kitöltésére, midőn nemhogy jövedelemről adhatna számot, hanem ellenkezőleg kölcsönvett bankadósságokról, aki ugyan ilyen is kaphatott, de a legnagyobb része csak a meglevő árukészletének elköttyavetyélését vallhatja be, amelyet kénytelen volt mindenáron odaadni a vevőnek, hogy bár a vásári fuvarbért kifizethesse. Ezen körülmények egyaránt parancsolják a kereskedő, gazda és iparososztálynak az elviselhetetlenül magas adók és közterhek ellen egységes frontba való tömörülését, illetve ezen osztályoknak a védekezés szempontjából való összejövetelét, amely összejövetel alkalmával egy hatalmas frontot állítson fel, s amely frontban képviselve legyen egész Erdély kereskedelmi, gazdasági és iparos osztálya. Ez eszme megvalósítása mindnyájunk érdeke, ha nem akarunk önkezünkkel véget vetni életünknek.

Az ipartestület elnöksége.

Román lapszemle.

A Curentul január 21-iki számában Rothermere lorddal kapcsolatban a következőket írja: Csonka Magyarország tántorithatatlan barátja, a hirhadt lord, akit megszédített a magyar csárda és a pusztai gulyás ize, az új esztendő alkalmából hangzatos frázisokban újból Szent István Magyarországról beszél. A reviziós Liga közvetítésével és a Pesti Napló hasábjain a lord újból üzent a magyar népnek, jobban mondva, a magyar mágnásoknak. Ez a üzenet is történelmi tudatlanságáról tanuskodik, vagy talán a történelmi igazságok csufos meghamitása. — Ezek után a Curentul részletesen ismerteti Rothermere levelét, a mely a Pesti Napló hasábjain jelent meg.

A Dimineața január 22-iki számában Ștefan Tătărescu volt képviselő, a román revizióellenes bizottság

nevében az alábbi nyílt levelet intézi a román nagykövetséghez: »Az európai revíziós akció irama egyre növekszik. Ez az akció mindenképpen azt igyekszik elhárítani a közvéleményre, hogy a világbéke megtartása egyedül tőle függ. A revíziós törekvések, bár kizárólag elméletiek, az utóbbi időben igyekeznek konkrét formát ölteni és egészen részletes kombinációkba bocsátkoznak. Ezeket a kombinációkat a közvélemény, országunk öntudatos polgárai nem hagyhatják tiltakozás nélkül. A revíziós harcot és azt a törekvést, hogy Romániát teljesen elszigeteljék, haladéktalanul a közvélemény tudomására kell hozni, hogy megismerjék a reálitásokat és lélekben megacélozva vegyenek részt abban a harcban, amire minden körülmények között kötelesek. Erre annál is inkább szükség van, mert az utóbbi időben a revízió gondolata az ország belsejében is terjedni kezd s minél jobban elhatárolódik a revízió gondolata, a román-ságnak nemzetvédelmi érdekekből annál jobban össze kell fognia. Ezennel tehát revízióellenes háborút hirdetünk a román állam egységének védelmére, a béke és a civilizáció érdekében. A revíziós kampány minden eszközt igyekszik megragadni, hogy az ország nehéz gazdasági helyzetét súlyosbítsa. Ezért akarjuk haladéktalanul megalakítani a romániai revízióellenes egyesületet, mely az egyesített Románia békés konszolidációját tűzi ki céljául. A romániai revízióellenes mozgalom lesz az első ellenakció a koncentrált revíziós erővel szemben. Egyesüljünk tehát mindannyian, ideálok, eszmék és vallások felül, egyesüljünk mindannyian, akik a román föld gyermekei vagyunk, hogy megvédjük nemzeti vagyonunkat. Bukarestben február hónap folyamán rendezik meg az első revízióellenes román meetinget. A központi bizottság felkér minden öntudatos és jó román embert, hogy csatlakozásához a mozgalomhoz és csatlakozását a meeting és a helyi szervezetek megalakítása ügyében jelentse be.«

Uj autóbusz-járat.

A n. é. közönség szives figyelmét felhívjuk, hogy Zetelaka és Székelyudvarhely között

rendes autóbuszjáratot

nyitottunk.

Az autóbusz indul Zetelakáról reggel pontosan 7,30 órakor, érkezik Udvarhelyre 8 órakor. Indul Udvarhelyről pontosan d. u. 7,2 órakor, érkezik Zetelakára 2 órakor. Heti és országos vásárokon indulás Udvarhelyről d. u. 4 órakor. Kedden és pénteken az autóbuszjárat Gyergyószentmiklósi közlekedik, honnan a következő reggel 5 órakor indul vissza.

Az autóbusz utvonalaian rendkívül időben megrendezésre előnyösen vállal utakat.

Pontos indulás, biztos gép, biztos sofőr.

Az autóbusz vasár- és ünnepnapokon is közlekedik.

Szíves pártfogást kér a

Zetela—Odorheul Autóbusz r.-t.

Felhívom a ruhavásárló közönség figyelmét téli ruha beszerzésére!

Bőr kabátok hosszú és rövid, Noppa bőrből a következő olcsó árban kaphatók: bőrös kabát volt 2000 L., most 1600 L. vattás „ „ 900 „ „ 650 „

Öltönyök mélyen leszállított árban kaphatók. Női, férfi, fiú és lányka kabátok. Raktáron levő Zimmermann-féle szövetek- és skót szövetekből mérték után készítek öltönyöket olcsó árban, felelőség mellett.

GOLD IZIDOR.

Legolcsóbb

hó- és sárcipőket, mindenfajta női-, férfi- és gyermekcipőket csak

Ritternénál,
vált Turul-cipőüzletben kaphat.

Kiadó lakás.

Király-utca 24 sz. (volt Márk-féle) ház, mely 4 szoba, konyha stb.-ből áll, kiadó. Megkeresések: Udvarhelymegyei Takarékpénztárhoz intézendők.

Multja is van a kórháznak.

Megszoktuk már, hogy a mi úgynevezett »székelyföldi« lapunk hasábjain minden héten feltöltenek valamit az ördög malmára, valamit, ami e székely társadalom lelki értékeinek tárházában mint kincs volt — gyanútlanul és talán tudat alatt — elraktározva s aminek kincsbeli értékére magunk is csak akkor eszmélünk rá, amikor azt éppen vinni akarják, hogy annyi más testi és testetlen javaink után azt is felőröljék. Megszoktuk s a nemesebb érzés megvetésével a legtöbbször tétlenül néztük az alvilági munkát. Olykor azonban lelküzdhetetlen erővel kell éreznünk a társadalom lelkiismeretében szunyadó felelőség vádját, mely a sirig kísérne mindnyájunkat, ha erkölcsi értékek felőrölése ellen sohasem emelnék fel a tiltakozás szavát. S most olyan kincshez nyult az ördögi kéz, amelynek sárba keverését, e súlyos felelőség megsértése nélkül, nem nézhetjük el hallgatással.

Egy emberről van szó, aki a maga munkás személyiségében egy emberöltőn át hordozott megtestesítve egy intézményt; minden földi alkotások legszebbjét, legnemesebbikét; a beteg ember gyógyulásának, reménykedésének, a legfőbb Istenadományhoz, az élethez való ragaszkodásnak templomát: a kórházat. Ez az ember a Székelyföld östelevényéből fakadt ki s a tudás szomja és a tehetség őserije, mint annyi mást, őt is kergette, ki, a nagyobb, az eszményibb életbe, amely oly sok dicsőséget adott már a székely névnek, — cserébe az emberi haladás ama nagy kincseiért, amelyeket a székely név adott az életnek. Szomjusága az orvosi tudomány szikláiból fakasztott forrásokat. Egyik előmunkása, építője s később vezetője volt a híressé —, sőt napjainkban, a kisebbségi sorstragédia játéka folytán *hírhedt*é vált nagyszerű orvosi intézménynek: a kolozsvári Vörös Kereszt Szanatoriumnak s mint Erdély legkiválóbb sebészorvosának. Brandt professzornak tanársegédje előtt nyitva állottak a budapesti tudományegyetem kapui is s nem kétséges, hogy azokon át az ut az egyetemi katedrához vezetett volna... Ha... Ha az őserő, amely kilendítette e földről, a tanulás pályafutásában újból megragadva őt, vissza nem vonzotta volna megint csak e földre. Visszatért az östelevényhez, hogy itt verjen gyökeret a tudás, amit az elme összegyűjteni képes, hogy itt legyen termőfája az embertársi segítségnek, amelynek virágai oly sok magyar élet számára hoztak új tavaszt. S ha örökre elfeledtük volna is neki köszönetet mondani ezért: eszünkbe kellene, hogy jusson ez ma, amikor a magyar földet annyi ilyen fa ontja — mérges virágait.

Ennek a termőfának a gyökerébe akarja most vágni fejszéjét a felforgató gyűlölet. A pálya legszebb alkotását: a megyei kórházat állítja vele szembe, hogy ami dicsőség volt, — azt gyalázatnak, ami eredmény volt, — azt kudarcnak s ami munka volt, — azt tehetetlenségnek lássa a bolondítóval elszédített közönség. Mert valóban bolondítóval kellene elszédíteni mindenkit, hogy ne azt tudja és ne azt lássa: ki alkotta és miből alkotta meg kórházunkat, hanem annak tapsoljon, aki legutoljára meszeltette ki a falakat és húzta fel azokra a villanycsengő drótjait! Micsoda sarlatánság akar itt urrá lenni, amely hasábos dicséretet zeng annak, ami egymagában mégsem a lényeg, mint amilyen a kórháznál a fedél megjavítása s egyéb gazdasági dolgok, amik önként értődnek, de hallgat arról az igazolásról, amit a *gyógyászati eredmény* nyújt az orvosnak! S ha a köztudat hiányossága meg is engedné a vitát afelett, hogy ki e vármegyének legelső sebészorvosa: azt a legnagyobb szédítéssel sem lehet vitássa tenni, hogy a kórházi gyakorlatban is mellőzhetetlen *gazdasági* kérdésekben ki itt a leg-

főbb szakértő? Ennek a nevének már nem is a köztudat, hanem a szállóige hirdeti! A neveltségességig rossz szolgálatot tesz tehát az ilyen munka éppen annak, akinek használni akar, akkor, amikor külön hat pont alatt sorolja fel mindazokat a gazdasági, vagy, mondjuk, tárgyi, kisegítő tevékenységeket, amelyekkel szemben toronymagasságban álló és soha le nem huzható érdemek állanak ugyanezen téren — a sárga földig lebecsült másik ember javára.

Mi, akik közvetlen szemlélői voltunk az ő bámulatos munkateljesítményének és példátlan gondoskodó képességének, jól tudjuk, hogy a kórház épületeit régebben is meszelték és tisztították s ha a központi fűtést és vízvezetékét időnként rendbehozta az, aki ezeket használni akarja: talán mégis azt illeti az érdem nagyobbik része, aki ez eszközökkel a kórházat felszerelte és berendezte s akinek a gondoskodása és szakértelme még arra is kiterjedt, hogy egy különleges gépet, a javításokhoz nélkülözhetetlenül szükséges csőprést szerezzen be, különleges találmánysággal, előrelátással és anyagi megoldással, amely gondoskodása nélkül a mult emberének — az utána következők sem tudnák elvégezni a javításokat. Jól tudjuk, hogy az »elromlott« fertőtlenítőgépet a háború rontotta el, mert a barakkórházban használták katonai célokra és katonai bánásmód mellett s jól tudjuk, hogy a Röntgen-berendezés létesítésének érdeme is a mult javára irafidó. Minden, amit ma csak javítani és rendben tartani kell: a meggyalázott mult vasszorgalmának, egyéni erélyének, szívós kitartásának és példás takarékoságának a gyümölcse. Mi tudjuk, ki fejlesztette ki, ki szerelte fel és tette modernné a kórházat, ki nagyította meg megegyezően akkorára annak telkét, építette a parkot, a virágos kertet, a vasrúcsos kerítést, — s főleg a vízvezeték, megszerezve az ahhoz szükséges vízgyűjtő területet is, amiben pedig minden szakértőnek, bárholnan hozták is azt ide, csődöt mondott a tudománya.

Mi tudjuk, a gazdasági hozzáértésnek minő különös isteni adománya s emellett a fajért való lelkesültségnek és tennivágyásnak minő alkotó ösztöne kellett ahhoz, hogy e szegény vármegyében egy olyan közintézmény keletkezhesse és virágozhassék, amint más helyen és más időkben csak bőven omló pénzforrásokból tudtak és tudnának létesíteni. És mi a multnak ezen küzdelmes eredményeit különösképpen meg tudjuk becsülni ma, amikor az azokba belegázoló sajtó is kénytelen — a dicséretekkel párhuzamos hirasban — arról számolni be, hogy a meszeléssel és a fedéljavítással egyidejűleg százazrekre menő összegek sikkadnak el a *kórházban*: a legfőbb istenadományhoz, az élethez való ragaszkodásnak templomában!

Miért kellett tehát megütni a multat? Ezzel kellett a jelent megsimogatni? És szüksége van ennek erre a simogatásra?

A szászok sem túrik meg maguk között a renegátot. Az erdélyi szász néptanács egyhangú határozatban figyelmeztette Brandsch Rudolf szász népkisebbségi képviselőt, hogy ne járjon külön utakon s hagyjon fel áruló viselkedésével, mely a kisebbségi jogok csorbítására alkalmas, mert ellenesetben kizárják a szász nép kebeléből. A határozat kimondja, hogy a szász kisebbségi nemzet politikájának irányát csak a párt — amint ők nevezik: néptanács — állapíthatja meg s ehez minden egyes szász embernek alkalmazkodnia kell.

A személyazonosságai és választói igazolványul is szolgáló fényképes igazolványok kiállítására céljából való jelentkezések a városban f. hó 26-án, hétfőn ismét megkezdődnek. Dobszó mellett való hirdetéssel közlik, hogy utcák szerint mikor kell jelentkezni.

HIREK.

Január 23.

Az egyesülés, Moldova és Munténia egyesülésének emlékünnepe lesz holnap, 24-ikén. Ez alkalomból a törvény értelmében az üzletek zárva lesznek és teljes munkaszünetet kell tartani.

Halálozás. Kovács Mihály nyug. áll. iskolai igazgató tanító f. hó 16-ikán, Parajdon, 72 éves korában elhunyt. A közügyekben sokat fáradozott, nagytevékenységű egyéniség volt, hitelszövetkezeti elnök, s több más közintézmény vezető tagja, akit vármegyénkben, sőt ennek területén tul is széles körben ismertek. Kiterjedt, tekintélyes család gyászolja, nagy részvét mellett temették.

Székelyudvarhelyi Szabó Ignácné Pilausz Irma 66 éves korában, f. hó 9-ikén, Budapesten elhunyt.

Tankó Péter malomfalvi lakos, f. hó 20-ikán, 65 éves korában elhunyt. Kiterjedt rokonság gyászolja.

A borbélyüzletek holnapi nyitása. Szombaton, a hivatalos ünnep dacára, déli 1 órától este 8 óráig a borbélyüzletek nyitva tarthatók.

Háromszéken is felajánlotta a magyarság a mezőgazdasági kamarai választásokra a békés listát, amelybe megfelelő számú román gazda is fel volt véve, de a hivatalos vezetőség ott sem fogadta el a békejobbot. Így aztán választásra került a sor, amely a magyar lista teljes győzelmével végződött. Ugy látszik, az elvakultság miatt Háromszéken sem tudnak okólni a hivatalos vezetők.

A Steriopol igazgató ellen választási visszaélés miatt megindított bűnperben február 3-ikán reggel 8 órakor lesz a főtárgyalás a helybeli törvényszéken.

Gyorsaság nem boszorkányság. A »Hargita« című lapnak még mult évi augusztus 21-iki számában jelent meg egy rágalmozó cikk dr. Jodál Gábor pártelnök ellen »Dub« aláírással, amelynek valótlan állításait dr. Jodál úgy akarta megcáfolni, hogy a sajtótörvényben biztosított jogánál fogva helyreigazító nyilatkozatot küldött be ugyanazon lap szerkesztőjének közlés végett. A szerkesztő azonban a közlést törvényellenesen megtagadta, elzárván így dr. Jodált attól, hogy ugyanazon olvasó közönség előtt ismertesse a való tényállást, amely előtt megrágalmazott. Jodál dr. erre a járásbírószághoz fordult, amely P. 7679—1930 számú ítéletével kötelezte Réti a helyreigazító nyilatkozat közlésére. Réti felebbezett, de az ítélet a törvényszék is megerősítette. Ez a magyarázata annak, hogy a »Hargita« legutóbbi számában dr. Jodál aláírásával nyitott közlemény jelent meg, amely voltaképpen nem egyéb, mint a bíróság által elrendelt közenszerközlés. — Érdemes megemlíteni, hogy a beküldött helyreigazító nyilatkozatot Réti már annak idején is hajlandó lett volna közreadni — 1500 lej díj ellenében.

Egyházi adókvetés. A helybeli református egyház presbitériuma tudomására hozza a híveknek, hogy az 1931. évi egyházi adókvetés megtörtént. A kivetési lista a lelkési hivatalban közszemlére van kitéve és ott bárki megtekintheti. Felebbezési határidő febr. 1.

A kotnyeles. Réti megint hozott egy határozatot — a Magyar Párt helyett. Azt írta lapjában, hogy a párt elejtette Gönczy polgármester-jelöltségét. Ezzel szemben a valóság az, hogy a párt egyáltalán nem határozott meg a jelöltség kérdésében és pedig azon egyszerű oknál fogva, mert a választás kérdése még nem időszerű. A Réti-féle kotnyeleskedő hirasnak csak egyenlenségekeltés a célja.

A Felöltött lányok kongregációja február 15-én este a főgimnázium tornatermében vidám, hangulatos farsangi előadást rendez, tetszésszerinti belépődíj mellett. A nagyközönség figyelmét előre is felhívjuk az estélyre.

A Székely Dalegyet háziestélye szombaton, 24-én este 9 órakor saját helyiségében. Változatos, teljesen új műsor.

Nem minden vaj tea-vaj! „Csemege tea-vaj”, ami tisztán tehéntejből van előállítva, a KASSAY-bodegában lehet kapni. Tehát aki

Teasztélyt rendez f. hó 28-ikán, szerdán a helybeli Jótékony Nőegylet ismét, a szokott helyen, a Magyar Párt-otthon helyiségében. A Jótékony Nőegyletnek ezek az estélyei a maguk közönységére állandóan különös vonzóerővel hatnak, kellemes szórakozást, otthonos, derült hangulatot biztosít magának, aki ott megjelenik, amellyel, hogy elősegíti az egylet nemes céljainak a megvalósítását is. Eppen ezért kétségtelen, hogy a jövő szerdai estély is látogatott és sikeres lesz.

Meghívó. A helybeli iparos és kereskedő tanonciskola hadi árváinak fölségélyezése f. hó 25-én d. e. 11 órakor a Mihai Viteazul utcai iskolában fog megtartatni, melyre a nagyérdemű közönséget tisztelettel meghívjuk. Az igazgatóság.

A főgimnázium operett előadása. A helybeli róm. kath. főgimnázium gondnoksága az előző évek nagysikerű műsoros előadásai után az idén egy bájos operettel kedveskedik városunk és vidékünk közönségének január 31-én. Harmath Imréné és Zerkovitz Bélának Postás Katica című, pár évvel ezelőtt Budapesten nagysikerrel adott operettjét mutatják be. A darab, bár újabb keletű, még sem revű operett, librettó nélkül, hanem a falusi miliőben élő, az uri osztályhoz tartozó, rendkívül híven jellemzett alakoknak a bemutatása egy kedves szerelmi történet keretében. Csupa derű, humor s maga az igazi élet Harmath Imréné ez a sikerült alkotása, egy azokból, amelyeket mindig szívesen megnézünk, különösen akkor, ha a szöveget olyan kedves, könnyed, fülbemászó zene kíséri, mint amilyen ezt. A szerepeket kipróbált erők vállalták, az előadás sikere érdekében semmi gondot és fáradságot nem kímél a rendezőség, úgy hogy közönségünknek nemcsak egy elsőrendű előadásban, de egyben kellemes szórakozásban is lesz része. Az előadást táncmulatság fogja követni. Az estély iránt nagy az érdeklődés. Jegyek előre válthatók a Könyvnyomda R. T. üzlethelyiségében.

Visszatérők címen könyvet írt és jelentetett meg Botos János, egyike a legjobb tollú és legbecsültebb erdélyi újságíróknak. A könyv a nagy háború utolsó szakaszát tárgyalja, az éles szemű újságíró eleven, tiszta látásával, a különlegesen fontos szolgálati bocsátásban élt egykori katonatiszt nagy beavatottságával. A címben említett »visszatérők« azok az orosz fogságban élt, s onnan Magyarországra hazaküldött hadifoglyok, akik itthon a nyugtalanság, a leszerelés bomlasztó szellemét terjesztették, s ezzel a monarchia összeomlását nagyban elősegítették. A könyv izgalmasan érdekes voltát frappánsan igazolja, hogy több olvasójától hallottuk, nem tudta letenni, amíg egyfolytában elejétől végig nem olvasta. Kapható 95 leuért nyomdánk üzlethelyiségében is.

Utonállás. Még szeptember 9-ikén a múlt évben történt, hogy Radu Krisztina 36 éves zombori lakos, 13 éves lona leányával egylovas szekéren, este, Oklánd felől az Udvarhely—brassói úton hazafelé haladt. Oklándon túl volt már, amikor egy ember megállította, pénzt követelve. Az asszonynál, a harisnyájába dugva, volt ugyan 700 leu, az utonállónak azonban azt mondta, hogy nincs pénze, amire ez megmotozta a szekéren ülőket, de a pénzt nem találta meg. Erre ez utnak engedte a nőket, akik aztán az oklándi csendőrségen az esetről jelentést tettek. A gyanu Franz Johann 37 éves holtlővényi, munka nélküli pékre irányult, aki akkor arra bolyongott, s aki ellen körözlevelet is adtak ki, de mostanig eredménytelenül. Nemrég aztán Johann, hallván, hogy keresik, a porumbáki csendőrségen jelentkezett, mire elfogták és a helybeli törvényszékhez szállították. Johann nem tagadja, hogy azon a bizonyos estén a feljelentővel az uton találkozhatott, hogy azonban utonállási kísérletet követett volna el, arra, azt mondja, nem emlékszik, mert teljesen részeg volt. A vizsgálatot folytatják.

A Római Katolikus Temetkezési Egylet február 8-án, vasárnap d. u. 3 órakor a róm. kath. elemi fiúiskolában tartja évi rendes közgyűlést, melyre a tagokat ezúton is meghívja: az elnökség.

Talált keztyű. A rendőrségen egy fehér, gyapjú, gyermekkeztű van, ulajdonosa ott átvetheti.

A kórházi pénzek elkészítésének ügye a napok teltevel nemhogy vesztene titokzatosságából a közönség előtt, hanem még érthetlenebb lesz. A legújabb fejlemény, hír szerint az, hogy Florea Iliescu, a Banca Naționala helyi főnöke, mint szakértő, a könyvek vizsgálatát befejezve, 400.000 leu felüli összegben állapította meg a Berca által elkészelt pénz mennyiségét. Ezzel szemben a vádlott szabadlábán hagyása ezután még felülnöbbe válik, amit még fokoz, hogy legutóbb már egy kihallgatásra való idézés teljesítése elől is kitért, egyszerűen azzal az indoklással, hogy a városról el kellett utaznia. Megtehette.

A Ref. Egyházi Dalkör által rendezett mult vasárnap esti estély nagy számu közönség előtt, minden egyes részletében szép sikerrel, hatásosan folyt le a múltkor közölt program szerint. A dalkör, a vegyeskar sikerült karénekei, Nagy Dénes szép énekszóloja, Nagy Zoltán bibliaolvasása, Rájk Berta és Lévai Lajos dr. szép szavatai mind hatást gyakoroltak a közönségre. Vajda Ferenc esperes lelkésznek az egyházi életből vett tárgyu, izes humorral, életbölcsessel, írói finomsággal megirt felolvasása pedig az estélynek különleges kedves élvezete volt.

x Mozihírek. Szombaton d. u. fél 6, este fél 9, vasárnap d. u. fél 6, este fél 9, hétfő este fél 9 órakor nagy esemény lesz a mozinak Bemutatóra kerül a *Nyugati front 1918* (Westfront 1918). Az óriási siker szárány érkezik hozzánk ez a film amely az erdélyi premijerjén 100%-ig beigazolta a hozzáfűzött nagy várakozásokat. Ideigazoltan meg rázón vetíti elénk ez a remekmű a nagy háborúnak minden borzalmat, nemcsak egyszerű képekben, hanem élőhű hangokban is. A lövészárk-élet, repülőgépcsaták, rohamok, srápnellek, gránátok gépfegyverek, sebesültek szivtépő jajgatása. Ebben a rettenetes keretben négy katonai bajtárs könyveket megírt története. Alfred Kerr, a nagy kritikus írta erről a filmről: »Ez a filmet játszani kellene törvényes parancsra minden ünnepnap, minden városban és faluban«. Ez a mű nem költői elképzeléssel készült, hanem a világégés szomorú dokumentumainak segítségével — mintha Dante Istent színtájká, a modern pokol elevenedne meg a filmekben minden egyes részletének borzalmaiban. Ez a film nemcsak látni hallani, hanem — átélni kell Világszenzáció. Rendes helyi árak. — Jön Fiala sok, szenzációs, hangos film. Hasonlít az Orgonavirágshoz. — Jön Párisz gyermekei, fősz. Maurice Chevalier, a párisi közönség dédelgetett kedvence. Dalai tánc. alakítása tiszta szívből fakadó művészet. Szenzációs hangos film! — Jön A csavargók királya, 100%-os színes, hangos film. Világáger.

Nyilatkozat. Házeldási hirdetéssel kapcsolatban többektől olyanforma híresztelésről szereztem tudomást, mintha a városról eltávoznám, esetleg repatriálni szándékoznám. Hogy a céltalan találgatásoknak és híreszteléseknek elejét vegyem, ezennel a nyilvánosság és klienturám szives tudomására hozom, hogy szülővárosomból, Székelyudvarhelyről eltávoznám, lakóhelyet cserélni egyáltalán nincsen és nem is volt soha, sőt nem is lesz szándékomban. Házam eladásának egyszerű magyarzata az, hogy tete-mes kineveléseim az a nehéz gazdasági viszonyok miatt behajtani, pénzzé tenni hamarjában nem tudom, viszont tartozásaimat rendezni akarom, már a kibírhatatlan kamatterhek miatt is. Székelyudvarhely, 1931 január 21. Dr. Kassay F. István.

Egyházi estély Szombathalván. A Református Dalkör, változatos műsorral, január hó 25-én, vasárnap d. u. 5 órakor, a szombathalvi népházban vallásos estélyt rendez. Az estély egyik kiemelkedő pontja: Vajda Ferenc lelkész előadása: a vallásos nevelésről. Az estélyre az érdeklődő közönséget tisztelettel meghívja a dalkör. Belépő díj nincs, önkéntes adományokat: adóra, fűtés, világítás költségeire, köszönettel fogad: a rendezőség.

A jobb minőségű italok mégis Szőlősi Principesa Elisabetha (Bethlen-utcai) kiskraktárában, valamint Lebovits Géza Prințul Mirceai üzletében a legolcsóbbak.

Eladó Szentléleken (Bisericani) a néhai Hajdó Márton-féle ház, egy téglá és egy faház, szép gyümölcsös, csűr és minden mellék-helyiségekkel, akár üzlethelyiségnek, akár két gazdának is megfelelő terület. Február hó 1-én lesz a nyilvános árverés, addig lehet érdeklődni: *Hajdó Bélu és Hajdó Rózánál* Szentléleken.

A Filharmonikus Társaság hangversenyt rendezett szerdán este a róm. kath. főgimnázium dísztermében. A nívós műsor első számaként Kéler B. Magyar koncert-nyitánya nagy hatást váltott ki a közönség soraiból. Következett a Beriot Ch. A-dur varie Op. 15. Hegedűn Peltzer Vilmos dr. játszotta, leirhatatlan hatást érve el. Mélyen átértett, művészi játékának élvezetében tetszéssel merült el az egész közönség, különösen az andante bájos és megragadó rész alatt. Peltzer hegedűjéből a lélek mélyeséges és szép hangjait csalta ki finoman sikló vonójával. A zongorakíséretet Ferenczy Annus látta el, rutinos könnyedséggel. Meg lehet jósolni, hogy elsőrendű kamarazenésznő s különösen nélkülözhetetlen zongorakísérő válik majd belőle. A Mozart II. vonós négyesének előadása is igazán jól sikerült együttes játék volt. Megkapott az az egyenletes nívó, kidolgozottság, melytől minden vonós négyes sikeres előadása függ. A nagybácsi című kedves bohózatban Szabó Emma, Köpeczy, Vass Ilus, Szabó Gábor, Gaál Imre, Ungváry Jancsi nagy sikerrel alakították szerepüket, Lőrincz Jucit hangjának kristályos csengése és mozdulatainak plasztikussága hosszabb szerepre is predestinálja. A bohózat rendezője Szócs Tibor volt, ki a cimszerepben minden mozdulatával állandó derűségben tartotta a közönséget. Gounod Faust-fantáziáját a zenekar nagyon szépen hozta ki. Mindenik szólamot játszó művészesen tett eleget kapott feladatának. Végezetül meg kell emlékeznünk a fiatal karmesterről, ki ifjú hévvel és precizitással töltötte be a dirigálás és betanítás nehéz szerepét. Gratulálunk! És hála kulturmunkájukért a filharmonikusoknak, akik e nyomorúságos világban is egy magasabb eszményiség körébe emelik lelkünket. Mintha mindenikünk fülébe sugnálná pianóval, vagy harsognák fortissimóval: »Fiaink, csak énekeljétek!« (P. B. D.)

Panasz a Tibád utcából. Panaszkodtak nálunk, hogy szerdán éjjel a villamos-műnek a Küküllő mellett levő viztartója körüli telekre valahonnan úrszék takarításából eredő anyagot hordtak ki, ami a környéket rettentő büzzel árasztja el. Érdeklődésre az volt a felelet, hogy az oda hordás engedély alapján történt. Nem tudjuk, hogy igaz e ez a kijelentés, vagy nem, s ki adhatott arra a dologra engedélyt, abban azonban kételkedünk, hogy valamely szabályzat megengedné az ilyesmit, ami a környék egész lakosságát egy város belső területén ilyen undorító büzzel zaklatja, s azonkívül kifogásolható közegészségügyi szempontból is.

x Eladó házas beltelek. Árpád-utca 8—10 sz. alatti kőházas beltelkemet eladom. A vevő azonnal beköltözhet. A lakás áll 4 szoba, konyha, külön nyári konyha, éléskamra, fürdőszobából, az utcától a patakig végig száraz bolthajtásos, raktáraknak, bornak alkalmas pincék vannak. Az udvaron jó és bővizű kut, fatartó, betonirozott, alagsóvezéssel ellátott sertésól, a frontra még építkezni lehet. Havi bérérték összehasonlítások szerint kb. 4500 lej. Ügyvédi irodának, orvosi rendelőnek, gyógyszerártnak, klubnak, és abszolút tűzbiztos voltánál fogva angró kereskedelmi üzletnek, ipar-üzemnek, magánlakásnak kiválóan alkalmas, szilárd építésű, száraz, központi fekvésű épület. Eredményes közvetítőknek a szokásos díjakat fizetem. *Dr. Kassay* ügyvéd.

Egy újonnan épült, modern, kényelmes uri ház, szép telekkel, előnyös feltételek mellett eladó. Komolyan érdeklődők részére cím a kiadóhivatalban.

A sz. udvarhely—szombathalvi felső határrész, Karély-dűlő aiatti rétilszántóföld, 2059 □ öl terjedelemben, örökáron eladó. Értekezni lehet a lap kiadóhivatalában.

x Szoptató-dajka kerestetik. Cím meg tudható özv. Nagy Dénesné, Str. Mircea Voda (Petőfi-utca) 10 sz.

Kiadótulajdonos: a Könyvnyomda R-T Odorheiu—Székelyudvarhely.

Judecătoria Odorheiu ca Secția cf.

No. 3794—1930 cf.

Extract din publicațiune de licitație

În cauza de executare pornită de urmăritor Băliat Gheorghe contra urmăritorilor Sorban Ana, Kovacs Béla și soția sa născut Lajos Erzsébet la cererea urmăritorului Judecătoria ordonă licitațiunea execuțională, în baza art. 144, 146 și 147 din legea IX. din 1881 în ce privește imobile situate în comuna Baclean în circumscripția Tribunalului și Judecătoria Olorheiu și anume asupra imobilului înscris în prezent pe numele lui Kovacs Béla și soția sa născ. Lajos Erzsébet cuprins în prot. cf. No. 1193 din Brădești sub No. de ord. A+1 No. Top. 32 grădină, cu prețul de strigare de 22500 lei asupra imobilelor înscrise pe numele Aniei Sorban cuprins în prot. cf. No. 29 din Brădești sub No. de ord. A+2 No. Top. 443, 444 curtea artător cu prețul de strigare de 6750 lei, No de ord. A+3 No Top. 518, 519, arător pășune cu prețul de strigare de 2250 lei; asupra porțiunii de 1/2 parte înscrisă pe numele soției lui Kovacs József născ. Sorban Ana din imobilul cuprins în prot. cf. No. 1129 din Brădești sub No. de ord. A+1 No. Top. 445/1/1 grător cu prețul de strigare de 750 lei pentru încasarea creanței de 2000 lei cap. interese de 60% dela 18 Noiembrie 1923 1/3%, taxa cambiei spese de proces și de executare de 600 lei fixate până acum spese de 300 lei fixate acum pentru cererea de licitație precum și pentru încasarea creanței de 84 lei cap. și acc. B. serice rom. cat. din Brădești a creanței de 280 lei cap. și acc. C. serice de păstrare O județului Odorheiu a creanței de 39 lei 50 b. avocatului Dr. János Gyula, a creanței de 30 Lei cap. și avocatului Dr. Jodát Gábor a creanței de 10000 lei cap. și acc. alui Băliat György a creanței de 2000 lei cap. și acc. alui Nagy Zsigmond.

Licitațiunea se va ține în ziua de 10 Februarie anul 1931 ora 10 la casa Comunală a comunei Brădești.

Imobilele, ce vor fi licitate, nu vor fi vândute pe un preț mai mic de cât cel de strigare.

Cei cari doresc să liciteze, sunt datori să depoziteze la delegatul judecătorec 10%, din prețul de strigare drept garanție, în numerar.

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care oferă petru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întregescă imediat garanția fixată conform procentului prețului de strigare la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit (prgr. 25 XLI. 1908).

Odorheiu, la 3 XI. 1930

Dr. Máthé m. p. judecător.

Pentru conformitate:

Zajzon exp. diator.

Administrația județului Olorheiu.

No. 522—1931.

Publicațiune de concurs.

Pentru complectarea postului de Conducător tehnic cu diploma de lucrări publice, la serviciul tehnic județean se publică concurs cu termenul de 7 Februarie 1931.

Reflectanții la acest post, își vor înainta cererile întocmite conform cu prescrierile art. 7 din Regulamentul Legii Statului Funcționarilor Publici, până la terminul mai sus arătat pe adresa Administrația Jud. Odorheiu.

Cererile înaintate după acest termen nu se vor lua în considerare.

Salariul stabilit după norme Cor-pulului tehnic pentru conducător tehnic ordinar cl. III. este asigurat prin buget.

Odorheiu la 20 Ianuarie 1931.

Președinte: Seful serv. tehnic. Dr. Sebesi Ákos Török Arthur

Olcsó farsangi árak HIRSCH RUDOLF divatüzletében.

Nagy választék selymekben, vásznakban, paplanokban és harisnyákban.

Olcsó bor és pálinka.

Mivel a nagy bortermés következtében az új borok olcsók, az óborok árát is leszállítottuk, a 40 lejest 32 lejre

30 „ 26 „
24 „ 20 „

Az arad-hegyaljai új borok 14 és 16 lej.

Pálinka, rum és likőrök szintén a legolcsóbb napi áron kaphatók.

Orbán és Markovits
Odorheiu, Kőkereszt-tér.

Házeldás.

A Hargita című lap egyik legutóbbi számában az én nevem alatt, de tudtom, beleegyezésem és megkérdezésem nélkül közzétett házeldási hirdetésből kifolyóan, mely szerint Székelykeresztúron a piachoz közel, ügyvédi irodának is alkalmas, 3 szobából és mellékhelyiségekkel álló ház eladó, az érdeklődőkkel ezton kívánom közölni, hogy Székelykeresztúron Principele Carol-utca 41 szám alatt fekvő és Imeca Márton tulajdonát képező ház eladásáról van szó, s hogy az eladási feltételek nálam megtudhatók. **Jakab János** nyugalmazott járásbíró.

Vállalunk: Női-, férfi fehérneműk, pi-jamák, kolongyék készítését.

Tervezünk: Művészi stílusban függönyöket, ágyterítőket.

Montirozunk: Divány, ágypárnákat legjutányosabb árban.

Dus választék: rövid és kötött árukban, késimunka anyagokban, mélyen leszállított árban.

„REKLAM” áruház

Odorheiu, Bul. Regele Ferdinand 27.

Judacătoria Cristur secția cf.

Nr. 3982—1930 cf.

Extract din publicațiunea de licitație.

In cererea de executare făcută de urmăritoara Banca Poporului Sighișoara contra urmăritului Boros Ferenc.

Judacătoria a ordonat licitațiunea execuțională in ce privește imobilele situate in comuna Turdeni circumscripția judecătorei Cristur cuprinse in cf. a comunei Turdeni cf. No. 695 Nr. top 1264/1 fânaș in intregime cu prețul de strigare 75 lei No. top. 2982/1 2983/1 arător in intregime cu preț de str. 45 lei No. top. 748/1/2 arător in intregime cu preț de str. 150 lei nr. top 366/1/2 367/1/2 curte in intregime cu preț de str. 750 lei nr. top. 2593/1/2 fânaș in intregime cu preț de str. 113 lei, nr. top. 1264/2 fânaș in intregime cu preț de str. 113 lei. nr. top. 1366/2 1367/2 arător in intregime cu preț de str. 338 lei. no. top. 2982/2 2983/2 arător in intregime cu preț de str. 75 lei. nr. top. 369/2/2 367/2/2 grădină in intregime cu preț de str. 750 lei. nr. top. 2236 arător in intregime cu preț de str. 150 lei cf. No. 818 Nr. top. 1005 fânaș in intregime cu preț de str. 113 lei. cf. No. 694. Nr. top. 2600/7/1 pășune in intregime cu prețul de str. 75 lei. nr. top. 2601/10/3 pădure in intregime cu prețul de str. 75 lei. Nr. top. 2601/123/1 pădure in intregime cu preț de str. 75 lei Nr. top. 709/1 arător in intregime cu preț de str. 150 lei No. top. 950/1 arător in intregime cu preț de strig 75 lei. No. top. 1006/1 fânaș in intregime cu preț de str. 75 lei Nr. top. 1022/1 arător in intregime cu preț de str. 450 lei No. top. 1856/1858/1 arător fânaș in intregime cu preț de str. 383 lei No. top. 8/2/1 grădină in intregime cu preț de str. 600 lei. Nr. top. 366/1/4 364/1/4 curte casă de lemn in intreg. 9000 lei. Nr. top 2593/1/1 fânaș in intreg. 75 lei No. top. 950/2 arător in intreg. 75 lei Nr. top. 1006/2 fânaș in intreg. 75 lei Nr. top. 2702/2 2703/4 fânaș in int reg. 120 lei. Nr. top. 2983/2 2939/2 arător in intreg. 225 lei No. top.

3205/2 arător in intreg 188 lei. Nr. top 8/1/2 grădină in intreg. 600 lei. Nr. top. 369/2/4 367/2/4 grădină in intreg. 600 lei. Nr. top. 2593/2/2 arător in intreg 38 lei. Nr. top. 2980 2981 arător in intreg 225 lei toate in intregime cu mentinerea dreptului de uzufruct viager intabulat in favoarea soției lui Boros Moise răsc. Lukács Lidia asupra unei camere a cășii c.4 dite pe imolitul cu Nr. top 366/1/4 367/1/4 pantru incasarea creanței de 55000 Lei capital interese de 15.5% dela 17 Martie 1930 spese de proces și de executare de 5240 lei fixate pără acum spese de 1700 lei fixate pentru cererea de lisitațiune precum și pentru incasarea creanței de 11000 lei bani capital și accesorii a soției lui Sucher Solomon a creanței de 8717+13000+13117 cap. și acc. a lui Lörinc Domiano a creanței de 3500 lei cap. și acc. a lui Gombos Andrei a creanței de 2937 lei cap. și acc. a lui Galfi și Peterfi declarați alături aștei proceduri de execuție.

Licitațiunea se va ține in ziua de 7 Martie 1931 ora 10 la casa comunală a comunei Turdeni.

Imobilele ce vor fi licitate nu pot fi vădute pe un preț mai mic de cât prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătorec 10% din prețul de strigare drept garanție in numerar sau in efecte de cauție socotite după cursul fixat in § 42 legea LX. 881 sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (§ 147. 150, 170 legea LX. 1881, § 21 legea XL. 1908).

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întreprindă imediat garanția — fixate conform procentului prețului de strigare — la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit. (art. 25. XLI, 1908).

Odorheiu la 7 Oct. 1930

Szabó m. p. judecător

Pentru conformitate: A. Csiky impiegat.

Judacătoria ocolului Cristur secția cf. No. 4025/1930 cf.

Extract din publicațiunea de licitație

In cerere de executare făcută de urmăritorului Farkas Eugen contra urmăritului Kristof Andrei.

Judacătoria a ordonat licitațiunea execuțională in ce privește imobil situat in comuna Săug. de Pădure. No. protocolu cf. 187 Cristur de sub Nr. top. 1238/2 casa de lemn cu prețul de strigare de 75000 lei cu mentinerea dreptului de uzufruct viageri intabulat sub C. l. in favoarea Văd. lui Haragan Bogdan născ. Bonta Roza asupra 1/3 părți a acestui imobil.

Pentru incasarea creanței de 1390 lei capital și accesorii

Licitațiune se va ține in ziua de 18 luna Februarie anul 1931 ora 10 la casa comunală a comunei Săug. de Pădure.

Imobilele ce vor fi licitate nu pot fi vădute pe un preț mai mic decât cel de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătorec 10% din prețul de strigare drept garanție in numerar sau in efecte de cauție socotite după cursul fixat art. § 42 legea LX 1881 sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (§ 147. 150, 170 legea LX 1881, § 21 legea XLI 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întreprindă imediat garanția fixată conform procentului prețului de strigare la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit. (art. 25. XII. 1908).

Cristur, la 17 Dec. 1930.

Dr. Szabó m. p. judecător.

Pentru conformitate: Csiky impiegat

Ha elegans és szép cipőt akar vásárolni, ugy keresse fel

Dobrai Károly

cipő-üzletét,

ahol a legkényesebb igényeket is ki-

elégítő dús választék áll rendelkezésre.

Ugyanott mérték utáni megrendelések

vétel-kötelezettség nélkül készülnek.

Kiadó

3 szoba, konyha és 2 utcai szuterén helyiség Str. Principea Maria (Szent Imre-utca) 14 sz. alatt. Értekezni lehet dr. GÖNCZY és dr. MOLNÁR ügyvédek irodájában.

A n. é. közönség szives tudomására hozom, hogy a mostani viszonyokhoz mérten a munkadíjakat leszállítottam.

Jakabos Rózsika.

Legelő-árverés.

A bikafalvi közbirtokosság tulajdonát képező 200 hold legelő 1931 február hó 1-én délelőtt 9 órakor szabad kézről elárvereződik. Kikiáltási ár 15000 leu. Bánatpénz 10%.

Tóth Áron birt. elnök Bikafalva.

Judacătoria Cristur. Jud. Odorheiu Nr. G. 3877—1930.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul grefier prin această publică, în baza deciziei No. 3880 dela judecătoria de Ocol Cristur și deciziei Nr. G. 3878 și 3879 a judecătoria Cristur in favorul reclamantului Csiky Nagy Sándor repr. prin. Dr. Ferenczy Pal pentru incasarea creanței de 5419 și 17054 lei și accesori se fixează termen de licitație pe ziua de 5 (cinc) Februarie 1931 ora 15 post a. la fața locului in comuna Vidacut unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mobile doage de stejar în valoare de 18250+11000 Lei. In cazde nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea de incasat face 5419+17054 Lei cap. dobânzile de 15% socotind din 25 Iunie 1930 iar spesele până acum stabilite de 3300 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. LX. 1881, art. 192.

Cristur, la 14 Ian. 1931.

V. Hrizea portărel.

A Dealul—Oroszhegyi Fogyasztási Szövetkezet február 1. belépéssel üzletvezetőt keres. Javadalom: havi 800 leu, Forgalom után 3%. Monopol után 1%. 1500 leu lakpénz, 1500 leu boltfűtésre. Óvadék 50.000 leu, vagy kétszer annyi biztosíték.

Igazgatóság.

Palackos boraimat most már nem csak a Principea Elisaveta (Bethlen-utcai) kisraktarban, hanem Forró Géza és Lebovits Géza ur kereskedésében is árusítom.

Mindkét üzletben kapható:

Som és muskotály dr. Adorján albainiai termékéből.

Hosszsuaszi Kuu Antal termékéből.

Vámosudvarhelyi dr. Pálffy „

Szőkefalvi báró Horváth Arthur „

A bor ára az üvegek kicsérélése mellett literenként 34 leu.

Szőllősi Samu.

Érvényes 1931 Január hó 28-tól.

Autóbuszmenetrend-változás.

1. Brassóba a reggeli autóbusz reggel 6 óra helyett 5 órakor indul és 9 órakor érkezik Udvarhelyre.

Közbeső állomások ennek megfelelőleg változnak s így Barótról Udvarhely felé indul reggel 7 órakor és Oklándról reggel 8 órakor. (A reggeli 6 óras Barót—udvarhelyi járat elmarad és e helyett 7 órakor lehet Udvarhelyre utazni.)

2. A Füle—brassói autóbuszjárat, utazóközönség hiánya miatt, megszünik. Azik ezen járatot vették volna igénybe, azok utazhatnak a rendszer Udvarhely—brassói járárral 8:30-kor Barótról és 10:30 órakor érkeznek Brassóba.

Autobus Expres Ocland S. A.

Corpul portăreilor din Cristur

No. G. 885—1928.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin această publică, în baza deciziei Nr. 3072—1927 dela judecătoria din Cristur și deciziei No.G. dela Judacătoria de Ocol din Cristur în favorul reclamantului Dr. Elekes Dénes repr. prin Dr. Elekes Domoko și Dr. Elekes Dénes advocați din Cristur pentru incasarea creanței de 13500 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe ziua de 7 Februarie 1931 ora 15 a. m. la fața locului in comuna Felseag unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mobilele vaca boiu caz in valoare de 15.000 Lei In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de incasat face 13500 Lei capital, dobânzile cu 12% socotind din 30 Aug. 1927 iar spesele până acum stabilite de 3927 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. LX. 1908, § 20.

Cristur, la 12 Ian. 1931

V. Hrizea portărel

Minek köszönheti világhírét és páratlan kedveltségét a



Egyesíti a cserépkályha, folytonégőkályha, légfűtés és központi fűtés összes előnyeit, azok hátrányai nélkül. Légcsővel segítségével gyorsan felfűt intenzív és visszintes légáramlással, samott szerkesztésénél fogva husamosan tartja a meleget és a legideálisabb folytonégőkályha, mert a paraszat estétől reggelig megtartja.

Rayonképviselő: Odorheiuudvarhelyben:

C. RÖSLER K.

Odorheiu—Székelyudvarhely.